

УДК 811.161.1'37

UDC 811.161.1'37

**ЛЕКСИЧЕСКАЯ РЕАЛИЗАЦИЯ
КЛЮЧЕВЫХ КОНЦЕПТОВ
В АВТОРСКОЙ ПЕСНЕ И ПОЭЗИИ
«ШЕСТИДЕСЯТНИКОВ»:
ЧАСТОТНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА****LEXICAL REALIZATION
OF THE KEY CONCEPTS
IN THE AUTHOR'S SONG
AND POETRY OF THE "SIXTIES":
FREQUENCY CHARACTERISTICS**

А. А. Папейко,
*кандидат филологических наук,
доцент кафедры
теории и методики
начального образования МГУ
имени А. А. Кулешова*

A. Papeiko,
*PhD in Philology, Associate Professor,
Associate Professor of the Department
of Theory and Methods
of Primary Education, MSU
named after A. Kuleshova*

Поступила в редакцию 18.04.23.

Received on 18.04.23.

В статье дается сравнительная частотная характеристика лексических реализаций десяти изучаемых концептов (жизнь, смерть, мир, война, родина, время, любовь, душа, человек, бог) в авторской песне и поэзии «шестидесятников». Привлекаются данные, полученные при диахроническом сопоставлении с поэзией Серебряного века. Используются приемы: сопоставление удельного веса, направление и величина сдвига частотности, частотный паспорт, суммарное расхождение ранговых значений и др.

Ключевые слова: концепт, лексическая реализация, частотная характеристика, удельный вес, частотный паспорт, авторская песня, русская поэзия.

The article provides a comparative frequency characteristic of the lexical realizations of the ten studied concepts (life, death, peace, war, time, homeland, love, soul, man, god) in the author's song and the poetry of the "sixties". The data obtained by diachronic comparison with the poetry of the Silver Age is used. We use the following techniques: comparison of the specific weight, direction and value of the frequency shift, frequency passport, the total divergence of rank values, etc.

Keywords: concept, lexical realization, frequency characteristic, specific weight, frequency passport, author's song, Russian poetry.

Составляя перечень авторов, чьи поэтические произведения станут основой для наблюдения за спецификой ключевых концептов русского поэтического дискурса второй половины XX в., мы выбрали по 5 представителей собственно поэзии и такого ее направления, которое принято называть «авторская песня». Нас интересовало, в какой степени лексическая реализация изучаемых концептов свидетельствует о своеобразии авторской песни по отношению к поэтическому творчеству в целом. Источником текстового материала послужили документы, размещенные на сайтах поэтического корпуса Национального корпуса русского языка [1] и Международного портала авторской песни [2]. Исследование мы решили провести по той же схеме, по которой были рассмотрены динамические изменения при сопоставлении двух разновременных срезов в одной из наших предыдущих работ [3]. Итак, отразим в таблицах 1 и 2 сведения по количеству употребления лексических реализаций каждого из концептов в рамках двух подборок (в скобках после фамилии и инициалов указано общее количество словоупотреблений в текстах данного автора).

Сравнение удельного веса изучаемых лексических реализаций концептов среди общей массы словоупотреблений в рамках двух подборок показывает лишь незначительные расхождения: так, округленно до тысячных эта величина для собственно поэзии составляет 1,113 %, а для авторской песни – 1,065 %, т. е. отличается меньше, чем на 0,05 %. Иными словами, удельный вес рассмотренных лексических реализаций в авторской песне по отношению к данному показателю собственно поэзии

округленно до сотых составляет 95,69 % (интересно, что сопоставление двух разновременных срезов собственно поэзии показало несколько более существенное снижение данного показателя в поэзии «шестидесятников» по отношению к поэзии Серебряного века, равное 91,44 % [3]).

Более наглядно удельный вес каждой из названных лексических реализаций можно представить с помощью диаграмм на рисунках 1 и 2 (с этой целью мы в рамках каждой подборки примем за 100 % совокупное употребление реализаций, т. е. 5058 для собственно поэзии и 3805 для авторской песни).

Рассмотрим сложившуюся картину относительно точки отсчета в 10 % (получено путем деления 100 % на количество изучаемых концептов).

В собственно поэзии этот показатель оказывается превышен пятью лексическими реализациями: ЛЮБОВЬ, ДУША, ВРЕМЯ, ЧЕЛОВЕК, ЖИЗНЬ. Данная группа занимает 67,89 % при среднем внутри группы 13,58 % (получено делением 67,89 % на 5); расхождение со средним показателем в 10 % неравномерное. Так, ближе всего к среднему показателю находится подгруппа «ЛЮБОВЬ, ДУША, ВРЕМЯ», расстояние между компонентами которой не превышает 1 %. Далее следует лексическая реализация ЧЕЛОВЕК, встречающаяся чаще предыдущей ВРЕМЯ на 3,87 %; наконец, самая частая лексическая реализация зафиксирована для концепта ЖИЗНЬ, для которой превышение среднего показателя составляет 7,66 %, а отрыв от предыдущей по частоте ЧЕЛОВЕК оказывается равным 1,67 % от совокупного количества.

Таблиця 1 – Лексическая реализация концептов в поэзии

	ЖИЗНЬ	СМЕРТЬ	МИР	ВОЙНА	ВРЕМЯ	РОДИНА	ЛЮБОВЬ	ДУША	ЧЕЛОВЕК	БОГ	Итого
Ахмадулина Б. А. (104 042)	154	63	31	16	101	17	99	167	109	61	818
Бродский И. А. (154 747)	383	177	193	44	290	32	203	202	248	207	1979
Вознесенский А. А. (49 396)	86	26	61	10	66	12	43	85	82	56	527
Евтушенко Е. А. (109 852)	157	85	136	54	90	15	79	123	253	107	1099
Рождественский Р. И. (36 323)	113	27	68	65	66	24	96	22	117	37	635
Итого (454 360)	893	378	489	189	613	100	520	599	809	468	5058

Таблиця 2 – Лексическая реализация концептов в авторской песне

	ЖИЗНЬ	СМЕРТЬ	МИР	ВОЙНА	ВРЕМЯ	РОДИНА	ЛЮБОВЬ	ДУША	ЧЕЛОВЕК	БОГ	Итого
Визбор Ю. И. (60 139)	128	12	73	29	106	15	131	66	117	40	717
Высоцкий В. С. (138 048)	181	97	100	75	169	4	45	218	310	143	1342
Галич А. А. (41 945)	34	18	59	22	36	6	22	23	66	63	349
Матвеева Н. Н. (34 940)	24	8	40	7	24	4	8	30	37	24	206
Окуджав Б. Ш. (82 203)	209	58	73	119	131	29	208	150	111	103	1191
Итого (357 275)	576	193	345	252	466	58	414	487	641	373	3805

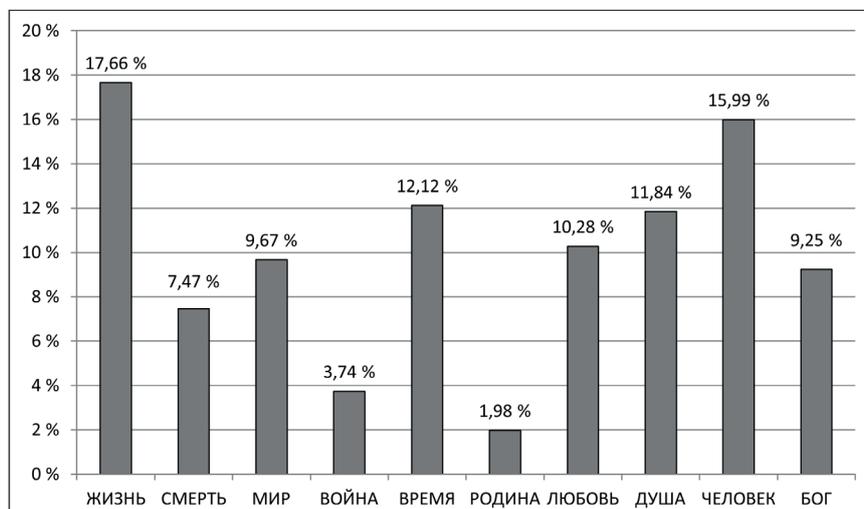


Рисунок 1 – Удельный вес лексических реализаций концептов в поэзии

Частота ниже среднего показателя 10 % зафиксирована для лексических реализаций концептов МИР, БОГ, СМЕРТЬ, МИР, ВОЙНА. Удельный вес этой группы в совокупности составляет 32,11 %, а средний для подгруппы равен 6,42 % (т. е. 32,11 : 5). При этом снижение удельного веса, т. е. удаление от среднего показателя в 10 %, также происходит неравномерно, хотя и с меньшим разрывом между подгруппами, что вызвано меньшей общей численностью словоупотреблений. Так, ближе всего к среднему показателю стоят лексические реализации МИР и БОГ, отличающиеся между собой на 0,42 %.

Затем следует СМЕРТЬ с отличием по частоте от предшествующей реализации БОГ на 1,78 %. Далее идет ВОЙНА, причем частота данной реализации отличается от частоты предшествующей уже на 3,73 %. Реализацией же с самой низкой частотностью, отстоящей от ВОЙНЫ на 1,76 % и занимающей 1,98 % от всей совокупности, является РОДИНА. Соотношение же полярных по частотности лексических реализаций ЖИЗНЬ (17,66 %) и РОДИНА (1,98 %) в рамках выборки из текстов собственно поэзии составляет округленно до сотых 8,92.

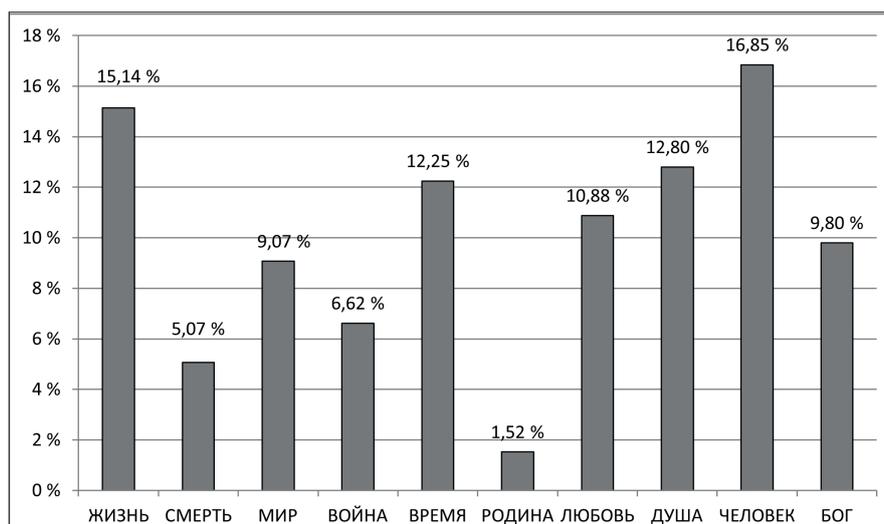


Рисунок 2 – Удельный вес лексических реализаций концептов в авторской песне

В целом сходная, хотя и с некоторыми отличиями картина наблюдается в случае с выборкой из произведений авторской песни. Так, превышение условного среднего показателя 10 % показывает группа из тех же пяти лексических реализаций концептов ЛЮБОВЬ, ВРЕМЯ, ДУША, ЖИЗНЬ, ЧЕЛОВЕК. Удельный вес этой группы составляет 67,92 %, что лишь на 0,03 % отличается от данного показателя по собственно поэзии; среднее значение частотности внутри подгруппы, соответственно, также оказывается приблизительно одинаковым и округленно до сотых составляет те же 13,58 %. Отличия при сопоставлении двух подборок наблюдаются в порядке следования компонентов на шкале отдаления от среднего показателя, при этом наиболее близкое к 10 % значение снова показывает лексическая реализация ЛЮБОВЬ с удельным весом 10,88 %. Затем следует подгруппа из двух компонентов «ВРЕМЯ, ДУША» с расхождением между компонентами 0,55 %, причем чаще встречается уже реализация ДУША (в выборке из собственно поэзии ВРЕМЯ встречается чаще ДУШИ). Наконец, самыми частыми в авторской песне являются лексические реализации концептов ЖИЗНЬ и ЧЕЛОВЕК, отличающиеся между собой на 1,71 %, при этом ЧЕЛОВЕК имеет более высокую частотность (в собственно поэзии, напротив, ЖИЗНЬ в сравнении с реализацией ЧЕЛОВЕК встречается чаще на 1,67 %).

Ниже 10 % в текстах авторской песни мы зафиксировали частоту лексических реализаций БОГ, МИР, ВОЙНА, СМЕРТЬ, РОДИНА. Совокупный удельный вес компонентов этой группы равен 32,08 % (напомним: выборка из собственно поэзии показала приблизительно такую же величину, т. е. 32,11 %), а средний по группе составил 6,42 % (округление до сотых совпадает с данными по собственно поэзии). Состав данной группы совпадает с составом по результатам выборки из собственно поэзии, однако порядок следования компонентов вновь оказывается иным, так как реализации концептов в двух соседних по частоте парах – БОГ и МИР, ВОЙНА и СМЕРТЬ – меняются местами. Так, ближе всего к среднему показателю находятся БОГ и МИР (9,80 и 9,07 % соответственно), показывающие отличие менее 1 % как между собой, так и со средним

показателем. Затем следует пара реализаций ВОЙНА (6,62 %) и СМЕРТЬ (5,07 %) с суммарным удельным весом 11,69 %; мы видим, что ВОЙНА встречается чаще СМЕРТИ на 1,55 %, хотя в выборке из собственно поэзии, напротив, СМЕРТЬ встречается чаще ВОЙНЫ на 3,73 % при приблизительно таком же суммарном удельном весе пары, равном 11,21 %. Наименьший удельный вес, как и в случае с собственно поэзией, имеет лексическая реализация концепта РОДИНА (1,52 %). Что касается соотношения наиболее частой лексической реализации ЧЕЛОВЕК и самой редкой лексической реализации РОДИНА, то в выборке из авторской песни оно составляет 16,85 к 1,52 %, или 11,06 (напомним, что в выборке по собственно поэзии это было соотношение частоты ЖИЗНИ и РОДИНЫ, округленно до сотых равное 8,92).

Обратимся теперь к рассмотрению соответствия удельного веса одноименных лексических реализаций в рамках двух выборок. Увеличение удельного веса в текстах авторской песни по отношению к собственно поэзии отмечено у лексических реализаций таких концептов, как ВРЕМЯ (12,12 % и 12,25 %), БОГ (9,25 % и 9,80 %), ЛЮБОВЬ (10,28 % и 10,88 %), ЧЕЛОВЕК (15,99 % и 16,85 %), ДУША (11,84 % и 12,80 %), ВОЙНА (3,74 % и 6,62 %). Мы видим, что расхождение в удельном весе в данном случае составляет от минимального 0,13 % для лексической реализации ВРЕМЯ до максимального 2,88 % для реализации ВОЙНА. Интересно, что в случае с диахроническим сопоставлением данных по собственно поэзии [3] отличия были более выраженными и затрагивали другие лексические реализации. Так, минимально отличающаяся при сопоставлении авторской песни и собственно поэзии лексическая реализация ВРЕМЯ при диахроническом сравнении показывала максимальное зафиксированное увеличение частотности (5,46 % и 12,22 %), а реализация ВОЙНА с указанным выше максимальным расхождением 2,88 % (от 3,74 % до 6,62 %) находилась на втором месте из пяти в сторону увеличения частотности и повысила свой ранг лишь на 0,91 % (от 2,15 % до 3,06 %). Кроме того, в случае с диахроническим сопоставлением изменился и состав группы лексических реализаций,

увеличивших свою частотность: так, если приведенные выше данные по сопоставлению авторской песни и собственно поэзии в синхроническом плане показали увеличение частотности шести компонентов (ВРЕМЯ, БОГ, ЛЮБОВЬ, ЧЕЛОВЕК, ДУША, ВОЙНА), то диахроническое сопоставление выявило повышение частотного ранга пяти лексических реализаций (СМЕРТЬ, ВОЙНА, ЖИЗНЬ, ЧЕЛОВЕК, ВРЕМЯ), из которых только три сохраняют направление изменений частотности при описанном выше синхроническом сопоставлении (ВОЙНА, ЧЕЛОВЕК, ВРЕМЯ).

Снижением частотности в выборке из текстов авторской песни по отношению к собственно поэзии отмечены такие лексические реализации, как РОДИНА (1,98 и 1,52 %), МИР (9,67 и 9,07 %), СМЕРТЬ (7,47 и 5,07 %), ЖИЗНЬ (17,66 и 15,14 %). Минимальное расхождение в удельном весе зафиксировано для лексической реализации РОДИНА (меньше на 0,46 %), а максимальное – для реализации концепта ЖИЗНЬ (2,52 %). Как и в случае с увеличением удельного веса, диахроническое сопоставление [3] показывает более существенные различия, касающиеся как состава группы лексических реализаций, понизивших свой частотный ранг, так и числового значения снижения частотности. Так, в поэзии «шестидесятников» в сравнении с поэзией Серебряного века уменьшение удельного веса отмечено у лексических реализаций концептов РОДИНА, МИР, БОГ, ЛЮБОВЬ, ДУША, т. е. совпали только два компонента, имеющие при этом минимальную динамику частотности: РОДИНА в плане диахронии показала расхождение в 0,29 % (2,01 и 1,72 %), а МИР – 1,84 % (11,90 и 10,06 %). Максимальное значение в сторону уменьшения удельного веса, зафиксированное при диахроническом сопоставлении, также оказалось значительно выше значения при синхроническом сравнении текстов авторской песни с собственно поэзией: наибольшим динамическим снижением была отмечена реализация концепта ДУША (с 20,52 до 12,57 %, т. е. на 7,95 %), при синхроническом сопоставлении авторской песни и поэзии, напротив, увеличившая свой удельный вес (еще большее увеличение в плане синхронии мы зафиксировали, как было сказано выше, только для лексической реализации концепта ВОЙНА).

Приведенные выше данные, отражающие отличия частотности лексических реализаций одноименных концептов, позволяют определить суммарное расхождение удельного веса при сопоставлении авторской песни и собственно поэзии. Для этого мы просуммируем разность показателей частотности в рамках двух названных выборок, полученную для каждой пары одноименных реализаций. Эта разность для каждой пары составила: ЖИЗНЬ (2,52 %), СМЕРТЬ (2,40 %), МИР (0,60 %), ВОЙНА (2,88 %), ВРЕМЯ (0,13 %), РОДИНА (0,46 %), ЛЮБОВЬ (0,60 %), ДУША (0,96 %), ЧЕЛОВЕК (0,86 %), БОГ (0,55 %). Таким образом, суммарное расхождение составляет 11,96 %. Диахроническое же сопоставление поэзии «шестидесятников» и Серебряного века показало суммарное отличие в 29,63 % – т. е. разновременные различия частотности рассмотренных лексических реализаций в рамках поэзии в числовом выражении оказались

почти в два с половиной раза (округленно до сотых 2,48) более существенными в сравнении с синхроническими отличиями авторской песни и собственно поэзии.

В качестве еще одного инструмента сопоставления данных по частотности употребления лексических реализаций концептов в авторской песне и поэзии «шестидесятников» используем понятие частотного паспорта. Данное средство было нами разработано, подробно описано и апробировано в предшествующих работах [4; 5]; здесь же кратко поясним, что частотный паспорт – это числовой ряд, выражающий частоту употребления каждого из компонентов в рамках определенного набора слов (лексических реализаций концептов), расположенных в предварительно принятом порядке. Значение 1 в таком ряду присваивается компоненту с максимальным удельным весом в пределах выборки, значение 2 – следующему по частоте и т. д. до последнего компонента, которому присваивается значение, равное количеству компонентов и отражающее наименьший удельный вес (в нашем случае максимальным значением является 10 – по количеству изучаемых концептов). Полученный таким образом числовой ряд – это и есть частотный паспорт, в котором каждая позиция выражает ранг (т. е. место) соответствующего компонента на условной шкале частоты, направленной в сторону снижения удельного веса в пределах выборки.

Итак, приняв в качестве фиксированной последовательности лексических реализаций тот порядок, в котором концепты были перечислены в таблицах 1 и 2 (ЖИЗНЬ, СМЕРТЬ, МИР, ВОЙНА, ВРЕМЯ, РОДИНА, ЛЮБОВЬ, ДУША, ЧЕЛОВЕК, БОГ), мы на основании итоговых табличных данных получаем следующие частотные паспорта для авторской песни и собственно поэзии:

- авторская песня: 1 – 8 – 6 – 9 – 3 – 10 – 5 – 4 – 2 – 7;
- собственно поэзия: 2 – 9 – 7 – 8 – 4 – 10 – 5 – 3 – 1 – 6.

Как свидетельствуют данные паспорта, частотный ранг остается неизменным у лексических реализаций двух концептов, причем один из них находится в середине шкалы частотности (ЛЮБОВЬ, ранг 5), а другой имеет наименьший удельный вес (РОДИНА, ранг 10). Остальные лексические реализации в авторской песне по отношению к собственно поэзии изменяют свой ранг в сторону повышения либо снижения удельного веса, при этом изменения в каждом случае составляют только одну позицию. Так, повышается частотный ранг реализаций ВОЙНА (с позиции 9 на позицию 8), ДУША (с 4 на 3), ЧЕЛОВЕК (с 2 на 1), БОГ (с 7 на 6) и снижается для компонентов ЖИЗНЬ (с 1 на 2), СМЕРТЬ (с 8 на 9), МИР (с 6 на 7), ВРЕМЯ (с 3 на 4), что дает суммарное расхождение ранговых значений, равное 8. Заметим, что в случае с диахроническим сопоставлением собственно поэтических текстов частотные паспорта показали значительно более выраженное расхождение: максимальный сдвиг составлял 4 позиции для лексических реализаций ВРЕМЯ и ЧЕЛОВЕК, а суммарное расхождение составило 16, т. е. ровно в два раза больше по сравнению с синхроническим сопоставлением выборок по авторской песне и собственно поэзии.

В заключение нашей статьи подведем основные итоги исследования.

Итак, для частотной характеристики лексических реализаций десяти изучаемых концептов в авторской песне и поэзии «шестидесятников» мы использовали следующие приемы:

- сопоставление удельного веса лексических реализаций каждого из 10 изучаемых концептов;
- направление и величина сдвига частотности в сторону повышения или снижения;
- сравнение частотности в рамках каждой выборки с усредненным показателем в 10 %;
- суммарное расхождение частотности лексических реализаций;
- частотные паспорта по данным двух выборок;
- суммарное расхождение ранговых значений.

Каждый из этих приемов позволил зафиксировать определенные отличия между авторской пес-

ней и собственно поэзией, однако эти отличия являются менее значительными, чем в случае с диахроническим сопоставлением двух разновременных срезов в рамках собственно поэзии. Следовательно, с точки зрения частотности лексических реализаций концептов ЖИЗНЬ, СМЕРТЬ, МИР, ВОЙНА, ВРЕМЯ, РОДИНА, ЛЮБОВЬ, ДУША, ЧЕЛОВЕК, БОГ авторская песня не является выражено специфическим, «автономным» образованием по отношению к собственно поэзии. Мы не исключаем, что языковая специфика авторской песни может быть выявлена с помощью семантико-статистического анализа других лексем (например: друг, дружба, гитара, дорога, песня и др.), однако такой анализ выходит за рамки проведенного исследования.

ЛИТЕРАТУРА

1. Национальный корпус русского языка [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://ruscorpora.ru>.
2. Сайт Международного портала АП [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.bards.ru>.
3. Папейко, А. А. Опыт диахронического сопоставления ключевых концептов русской поэзии XX века / А. А. Папейко // Весті БДПУ. Серія 1. Педагогіка. Психологія. Філологія. – 2022, № 4. – в печати.
4. Папейко, А. А. Ключевые концепты в поэтических текстах А. А. Ахматовой / А. А. Папейко // Весті БДПУ. Серія 1. Педагогіка. Психологія. Філологія. – 2022. – № 2. – С. 99–102.
5. Папейко, А. А. Частотный паспорт ключевых концептов русской поэзии Серебряного века / А. А. Папейко // Весті БДПУ. Серія 1. Педагогіка. Психологія. Філологія. – 2022. – № 3. – С. 111–115.

REFERENCES

1. Nacional'nyj korpus russkogo yazyka [Elektronnyj resurs]. – Rezhim dostupa: <https://ruscorpora.ru>.
2. Sajt Mezhdunarodnogo portala AP [Elektronnyj resurs]. – Rezhim dostupa: <http://www.bards.ru>.
3. Papejko, A. A. Opyt diahronicheskogo sopostavljeniya klyuchevykh konceptov russkoj poezii XX veka / A. A. Papejko // Vesci BDPU. Seryya 1. Pedagogika. Psihologiya. Filalogiya. – 2022, № 4. – v pechaty.
4. Papejko, A. A. Klyuchevye koncepty v poeticheskikh tekstah A. A. Ahmatovoj / A. A. Papejko // Vesci BDPU. Seryya 1. Pedagogika. Psihologiya. Filalogiya. – 2022. – № 2. – S. 99–102.
5. Papejko, A. A. Chastotnyj pasport klyuchevykh konceptov russkoj poezii Serebryanogo veka / A. A. Papejko // Vesci BDPU. Seryya 1. Pedagogika. Psihologiya. Filalogiya. – 2022. – № 3. – S. 111–115.